

## Oprawa ogrodowa, DIEGO

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe (AC 220-240 V/50-60 Hz).

Prace montażowe i konserwacyjne mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani elektrycy z uprawnieniami SEP zgodnie z miejscowymi przepisami bezpieczeństwa pracy. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian technicznych lub niedostosowanie się do instrukcji spowoduje utratę gwarancji na dany produkt. Podczas montażu należy pamiętać o bezpieczeństwie osób znajdujących się w pobliżu.

## Instrukcja montażu:

1. Wyłączyć napięcie zasilające
2. Zdemontować szybę wraz z pierścieniem mocującym oraz blaszkę mocującą gniazdo żarówki
3. Wprowadzić przez dławnicę przewód zasilający do wnętrza oprawy
4. Podłączyć przewody zasilające
5. Zamontować blaszkę mocującą gniazdo żarówki
6. Zamontować źródło światła a następnie szybę z pierścieniem
7. Skręcić dławnicę uszczelniającą przewód zasilający
8. Zamontować szpikulec
9. Załączyć napięcie zasilające

1



2



3



4



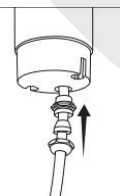
5



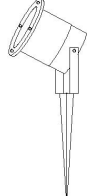
6



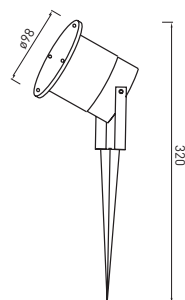
7



8



9

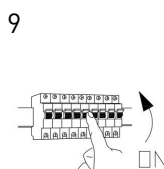
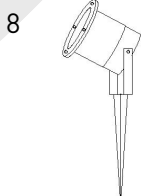
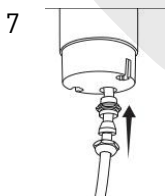
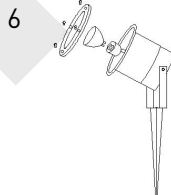
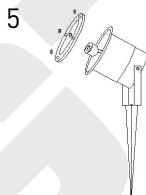
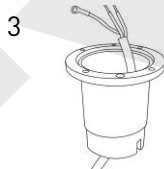
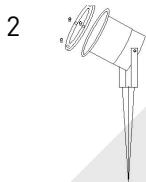
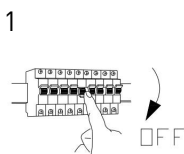
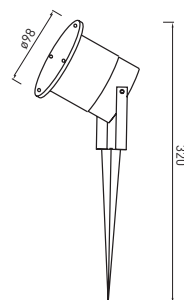


## Garden luminaire, DIEGO

Before installation, disconnect the power supply (AC 220-240V/50-60 Hz). Installation and maintenance work may only be performed by trained electricians authorised by the Electrical Engineers Association (SEP) in accordance with local safety regulations. Making any technical changes or failure to observe the instructions will void the warranty for the product. During installation, keep in mind the safety of persons in the vicinity.

## Mounting instructions:

1. Turn off the power supply.
2. Dismantle the visor with the fixing ring and the metal plate fixing the bulb socket.
3. Put the power cable through the gland inside the fitting.
4. Connect the power cables.
5. Install the metal plate fixing the bulb socket.
6. Install the light source, then the visor with the ring.
7. Tighten the gland sealing the power cable.
8. Install the spike.
9. Turn on the power supply.

## Gartenfassung, DIEGO

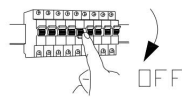
Vor der Montage Netzversorgung abschalten (AC 220-240 V/50-60 Hz).

Die Montage- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von spezialisierten Elektrikern mit Berechtigungen vom Verein der Polnischen Elektriker [SEP] gemäß den örtlichen Arbeitsschutzvorschriften durchgeführt werden. Die Einführung jeglicher technischer Änderungen oder die Nichtbefolgung dieser Bedienungsanleitung bewirkt den Verlust der Garantie für das gegebene Produkt. Während der Installation ist für die Sicherheit der sich in der Nähe befindenden Personen zu sorgen.

## Installationsanleitung:

1. Versorgungsspannung einschalten.  
Scheibe mit Befestigungsring sowie Befestigungslasche des Leuchtkörpersockels demontieren.
2. Versorgungsleitung durch Kabelverschraubung in die Leuchte einführen.
3. Versorgungsleitungen anschließen.
4. Befestigungslasche des Leuchtkörpersockels montieren.
5. Lichtquelle und anschließend Scheibe mit Befestigungsring montieren.
6. Verschraubung der Versorgungsleitung festziehen.
7. Spitzbolzen montieren.
8. Versorgungsspannung einschalten.

1



2



3



4



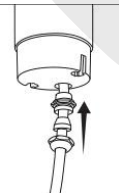
5



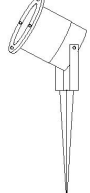
6



7



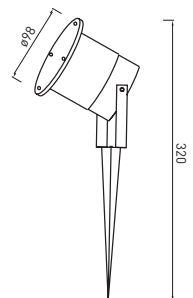
8



9



GTV®



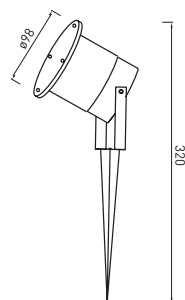
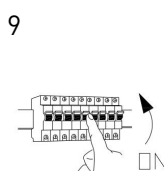
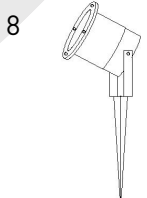
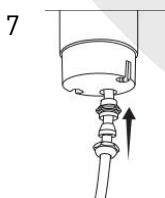
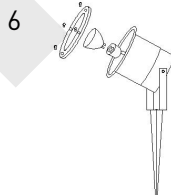
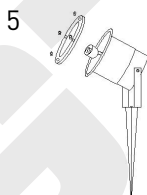
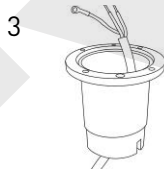
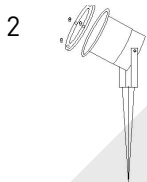
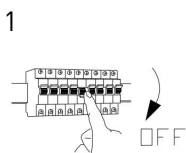
## Zahradní svítidlo, DIEGO

Před začátkem montáže odpojte napájení ze sítě (AC 220-240 V/50-60 Hz).

Montážní práce a údržbu smí provádět výhradně specializovaní elektrikáři s oprávněním SEP ve shodě s místními předpisy o bezpečnosti práce. Zavedení jakýchkoli zechnických změn nebo nedodržení návodu způsobuje ztrátu záruky na daný výrobek. Při montáži nezapomeňte na bezpečnost osob, vyskytujících se v okolí.

Návod k montáži:

1. Vypněte síťové napájení
2. Demontujte sklo spolu s upevňujícím prstencem a montážní plech upevňující zásuvku žárovky
3. Přes těsnění dovnitř krytu vložte napájecí kabely
4. Namontujte montážní plech upevňující zásuvku žárovky
5. Namontujte zdroj světla a následně sklo spolu s upevňujícím prstencem
6. Zašroubujte těsnění napájecího kabelu
7. Namontujte jehlici
8. Zapněte síťové napájení



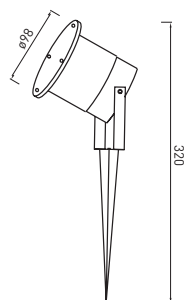
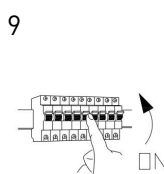
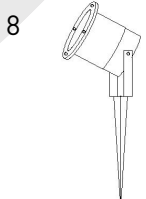
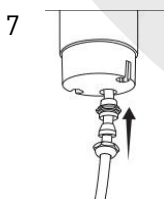
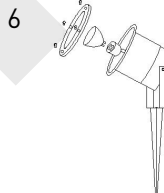
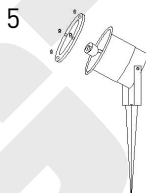
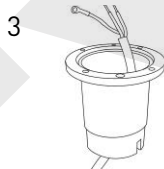
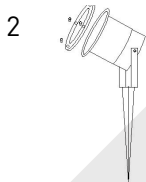
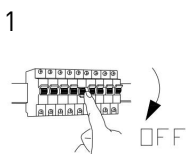
## Záhradné svetidlo, DIEGO

Pred zahájením montáže je potrebné vypnúť sieťové napájanie (AC 220-240 V/50-60 Hz).

Montážne práce a údržbu môžu vykonávať výhradne špecializovaní elektrotechnici s odbornou spôsobilosťou na TZE podľa lokálnych predpisov bezpečnosti práce. Uskutočňovanie akýchkoľvek technických zmien alebo nedodržovanie návodu má za následok stratu záruky na daný produkt. Počas montáže je potrebné brať ohľad na bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Montážny návod:

1. Odpojte sieťové napájanie
2. Demontujte sklo spolu s upevňujúcim prstencom a montážny plech upevňujúci zásuvku žiarovky
3. Cez tesnenie dovnútra krytu vložte napájacie káble
4. Namontujte montážny plech upevňujúci zásuvku žiarovky
5. Namontujte zdroj svetla a následne sklo spolu s upevňujúcim prstencom
6. Zaskrutkujte tesnenie napájacieho kábla
7. Namontujte ihlicu
8. Zapojte sieťové napájanie



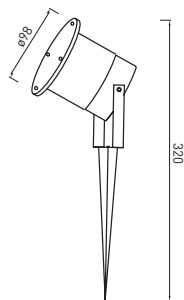
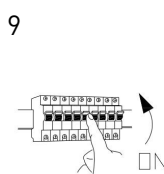
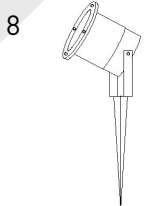
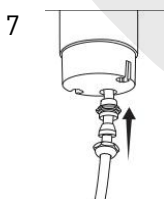
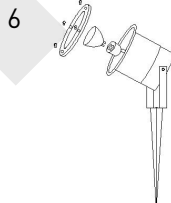
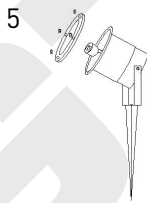
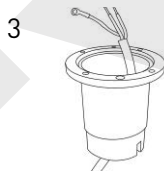
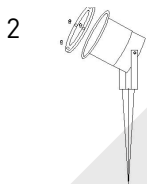
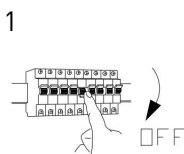
## Садовый светильник, DIEGO

Перед началом установки отключите источник питания (AC 220-240 В/50-60 Гц).

Монтаж и техническое обслуживание может осуществляться только специализированными электриками с разрешениями SEP в соответствии с местными правилами техники безопасности. Внесение каких-либо технических изменений или невыполнение указаний данного руководства приведет к аннулированию гарантии на данное устройство. Во время установки следует помнить о собственной безопасности и безопасности находящихся поблизости лиц.

## Инструкция по монтажу:

1. Выключить напряжение питания
2. Снять стекло с крепежным кольцом и пластину, которая крепит патрон лампочки
3. Ввести провод питания в светильник через кабельный ввод
4. Подключить провод питания
5. Установить пластину, которая крепит патрон лампочки
6. Установить источник света, а затем стекло с крепежным кольцом
7. Затянуть кабельный ввод
8. Установить острие
9. Подключить напряжение питания

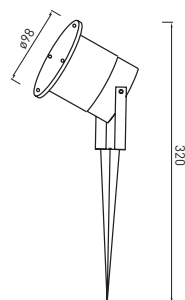
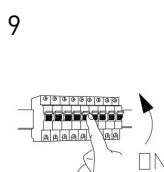
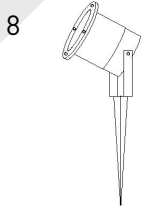
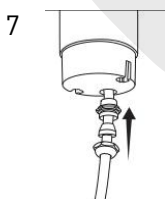
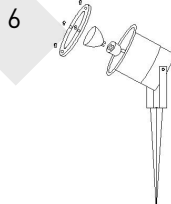
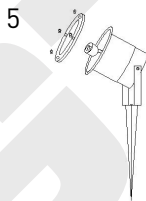
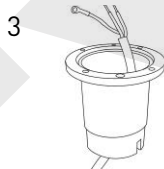
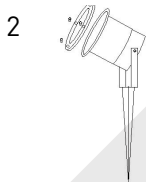
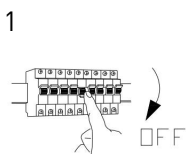


## Kültéri lámpatest, DIEGO

A szerelés megkezdése előtt válasszuk le a hálózati feszültséget (AC 220-240 V/50-60 Hz).  
A szerelési és karbantartási munkákat kizárólag szakképzett, erre jogosult villanyszerelők végezhetik, a helyi munkavédelmi szabályok betartásával. Bármiféle műszaki változtatás a terméken vagy az utasítás be nem tartása a jóállás elvesztését vonja maga után. A szerelés során ügyeljünk a közelben tartózkodó személyek biztonságára.

## Szerelési utasítás:

1. Kapcsolja ki a tápfeszültséget.
2. Vegye ki az üveget a rögzítő gyűrűvel együtt valamint az izzó foglalatát rögzítő lemezkét.
3. Vezesse be tápvezetékét a foglalat belsejébe a tömszelencén keresztül.
4. Kösse be a tápvezetékét.
5. Tegye vissza az izzó foglalatát rögzítő lemezkét.
6. Szerelje be a fényforrást majd az üveget a rögzítő gyűrűvel.
7. Csavarja be a tápvezetékét szigetelő tömszelencét.
8. Szerelje be a tüt.
9. Kapcsolja be a tápfeszültséget.

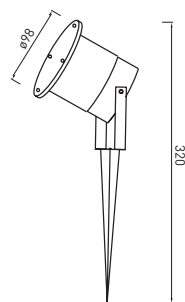
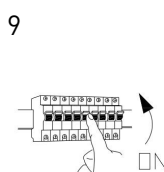
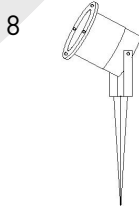
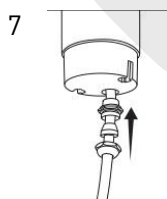
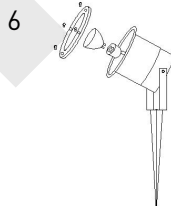
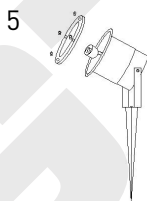
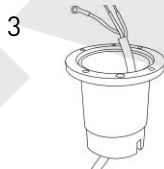
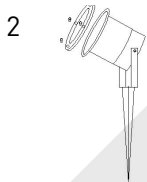
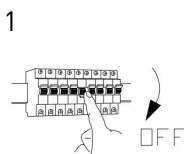


## Lauko šviestuvai, DIEGO

Prieš montuodami šviestuvą, atjunkite elektros tiekimą (AC 220-240 V/50-60 Hz).  
 Montavimo ir priežiūros darbus gali atlikti tik elektriko sertifikata turintis specialistas; šiuos darbus jis privalo atlikti, laikydamasis vietinių darbo saugos taisyklių. Atlikus bet kokius techninius pakeitimus arba nesilaikant instrukcijos, tuojau pat nustoja galioti šio gaminio garantija.  
 Atlikdami montavimo darbus, nepamirškite apie šalia esančių asmenų saugą.

## Montavimo instrukcija:

1. Įjungti maitinimą.
2. Nuimti stiklą, tvirtinamąjį žiedą ir lempučių rozetės tvirtinamąjį metalą.
3. Per riebockšlį į šviestuvo vidų įkišti maitinimo laidą.
4. Pajungti maitinimo laidus
5. Pritvirtinti lempučių rozetės tvirtinamąjį metalą.
6. Pritvirtinti šviesos šaltinį, o vėliau – stiklą su žiedu.
7. Susukti maitinimo laidą sandarinantį riebockšlį.
8. Sumontuoti smaigtą.
9. Pajungti maitinimo šaltinį.





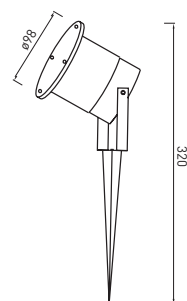
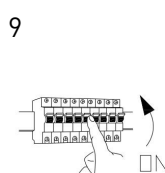
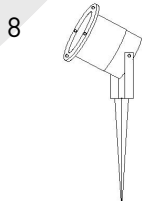
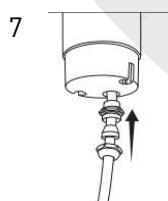
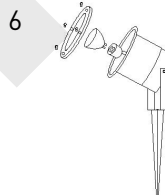
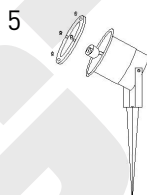
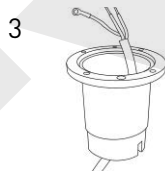
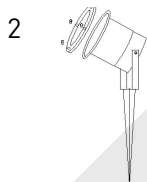
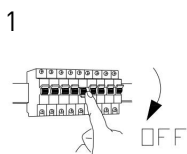
## Luminaire de jardin, DIEGO

GTV®

Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation réseau (AC 220-240 V/50-60 Hz). Les travaux de montage et d'entretien ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés, détenant une licence de l'Association des Electriciens polonais, conformément aux règlements locaux visant la sécurité au travail. L'apport de modifications techniques de toute nature ou le non-respect des instructions de ce mode d'emploi entraîne la perte de garantie sur le produit. Lors de l'installation, veuillez à sécuriser les personnes à proximité.

## Instructions d'installation :

1. Débrancher l'alimentation
2. Démontez la vitre avec l'anneau de fixation et la lamelle fixant la prise de l'ampoule
3. Introduire le câble d'alimentation à l'intérieur de la lampe par le presse-étoupe
4. Connecter les câbles d'alimentation
5. Monter la lamelle de fixation de la prise de l'ampoule
6. Insérer l'ampoule et remettre en place la vitre et l'anneau
7. Visser le presse-étoupe sur le câble d'alimentation
8. Monter la pointe
9. Brancher l'alimentation



Le produit répond aux exigences des Directives de l'Union européenne et des règlements pris pour leur application dans le droit national. Plus d'informations sur le site Web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.

## Portalampada da giardino, DIEGO

GTV®

Prima di iniziare il montaggio, bisogna staccare la tensione di rete (AC 220-240 V/50-60 Hz).  
Le operazioni di montaggio e di manutenzione possono essere eseguite esclusivamente da elettricisti professionisti con l'abilitazione SEP conformemente alle norme di sicurezza sul lavoro locali. Qualsiasi tipo di modifica tecnica o l'inosservanza dell'istruzione comporterà la decadenza della garanzia per un dato prodotto. Durante il montaggio bisogna ricordarsi della sicurezza delle persone che si trovano nelle vicinanze.

## Istruzioni di montaggio:

1. Scollegare la tensione di alimentazione
2. Rimuovere il diffusore in vetro, l'anello di fissaggio e la lamiera di fissaggio del portalampada
3. Condurre il cavo di alimentazione all'interno dell'alloggiamento, facendolo passare attraverso il passacavo.
4. Collegare i cavi di alimentazione.
5. Montare la clip di fissaggio del portalampada
6. Montare la sorgente luminosa, successivamente il diffusore in vetro e l'anello
7. Serrare il passacavo di tenuta del cavo di alimentazione
8. Installare lo spillo
9. Collegare la tensione di alimentazione

1



2



3



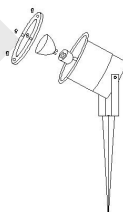
4



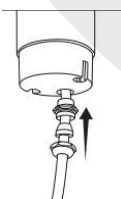
5



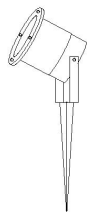
6



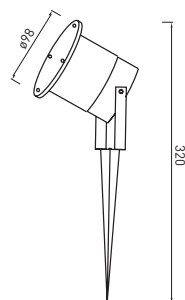
7



8



9



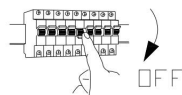
## Luminária de jardim, DIEGO

Antes de iniciar a montagem, desconectar a alimentação eléctrica (AC 220-240 V/50-60 Hz). Os trabalhos de montagem e conservação podem ser realizados apenas por electricistas autorizados com o certificado SEP, de acordo com as normas de segurança do país em questão. A realização de quaisquer modificações técnicas ou a falta de aplicação das disposições do manual tem a sua consequência na perda da garantia do produto. Durante a montagem e preciso cuidar pela segurança das pessoas presentes no local.

## Instrução de montagem:

1. Desligar tensão de alimentação
2. Remover o vidro junto com o anel de fixação e a placa de montagem do soquete de lâmpada
3. Passar o cabo de alimentação por buçim até o interior da armação
4. Conectar os cabos de alimentação
5. Montar a placa de montagem do soquete de lâmpada
6. Montar a fonte de luz e, em seguida, o vidro junto com o anel
7. Apertar o buçim de vedação do cabo de alimentação
8. Montar a ponta
9. Ligar a tensão de alimentação

1



2



3



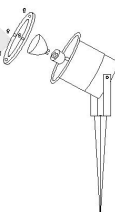
4



5



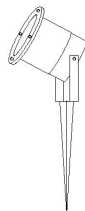
6



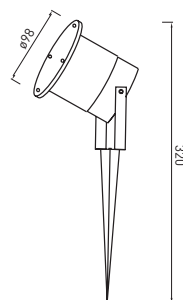
7



8



9



## Corpul de iluminat pentru grădină, DIEGO

Înainte de începerea montajului trebuie să se decupleze alimentarea de la rețea (AC 220-240 V/ 50-60 Hz). Lucrările de montare și conservare trebuie să fie efectuate în exclusivitate numai de către electricieni calificați, în conformitate cu normele de securitate a muncii aplicabile local. Efectuarea oricărui tip de modificări tehnice sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni va avea ca efect pierderea garanției pentru produs.

În timpul montajului trebuie să se ia în calcul siguranța persoanelor care se găsesc în zona de montare.

## Instrucțiuni de utilizare

1. Oprii tensiunea electrică de alimentare.
2. Demontați sticla împreună cu inelul de fixare și tabla care fixează dulia becului.
3. Folosind orificiul, introduceți cablul de alimentare în interiorul corpului.
4. Branșați cablurile de alimentare.
5. Montați tabla care fixează dulia becului.
6. Montați sursa de lumină, iar apoi sticla cu inel.
7. Închideți etanș orificiul pentru cablul de alimentare.
8. Montați vârful.
9. Porniți tensiunea electrică de alimentare

1



2



3



4



5



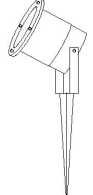
6



7



8



9

